

La Voz de Menorca

mero suelto 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.709.

Subscripción
En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, VIERNES 13 DICIEMBRE 1918

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 610.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día de 10 diciembre de 1918.

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Beltrán, Gomila Palliser, Catchot, Olives Sintés, Pons Mesquida, Sintés, Olives Verger, Orfila, Pons Zabala.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Consignar en acta el más expresivo dolor por el fallecimiento del macero don Francisco Grau.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las operaciones realizadas por la carnicería municipal durante la segunda quincena de Noviembre con una pérdida de 689'08 pesetas quedando el sobrante reducido a 6'05.

Confiar a don Victorino Benítez con carácter interino, las funciones administrativas del Matadero.

Autorizar a don Rafael Hernández Sitges para instalar en la casa número 77 de la calle de Pi y Margall, un motor eléctrico de 1/2 H. P.

Autorizar a don Alberto Carreras Pons para montar un kiosco para la venta de frutas en los puestos números 11 y 12 del Mercado del Carmen.

Desestimar la petición de don Pedro Derresdías, arrendatario del Teatro, para que se le libere del pago del cuarto trimestre.

Quedar enterado:

1.º De los análisis practicados por el Laboratorio Municipal durante Noviembre.

2.º De las partidas de carbón vegetal suministradas a las carbonerías municipales y a particulares desde abril de este año a 7 del actual.

3.º De la inversión dada a las 1.355 pesetas recaudadas para socorrer a familias pobres que padecieron la gripe en esta ciudad.

4.º Del ofrecimiento hecho por el señor Conde de San Juan de la Violdada de contribuir en 150 pesetas al coste de la lápida que ha de llevar el nombre Wilson, caso de colocarse en la esquina de su casa de la calle de la Infanta.

Proceder a la rectificación del Padrón de vecinos en 31 del actual.

Felicitar a don Alejandro Roselló por haber sido nombrado Ministro de Gracia y Justicia.

Nombrar a don José Catchot, Inspector del Teatro Principal en sustitución del señor Carreras que ha renunciado el cargo.

Prohibir sean habitadas las casas del callejón de San Gabriel mientras no reunan las debidas condiciones.

Dirigirse al señor Delegado, Presidente de la Junta de Subsistencias, para indicarle los precios a que debería venderse la carne al menudeo en las carnicerías municipales, en relación con el de coste del ganado.

Conceder otro plazo de ocho días, para que los concejales encargados de la carnicería municipal puedan estudiar el medio que ha de adoptarse para que ésta pueda continuar abierta.

Quedar enterado del acuerdo de la Junta Obrera de Subsistencias protestando contra la insinuación de cerrar las carnicerías reguladoras.

Reiterar al Gobierno cuantas peticiones se le tienen hechas a fin de que el nuevo cable telegráfico que ha de unirnos con la península quede colocado cuanto antes o sea inmediatamente reparado el existente; de concesión de una subvención para la Escuela de Artes y Oficios; de construcción de una rampa que ponga la ciudad en comunicación directa con el puerto, etc. etc., e interesar al Diputado doctor Llansó para que influya por la pronta y favorable resolución.

A INFORME

De la Comisión de Beneficencia, cuentas de gastos de Noviembre último de los Establecimientos del Ramo.

De la Comisión de Consumos. Estados de ingresos y gastos y demás del Impuesto de Noviembre.

Proyecto de Reglamento del personal del Ramo.

De la Comisión de Gobernación. Instancia de don Juan Teixes y otros vecinos de la calle de la Reina pidiendo se cambie el nombre por el de Mariscal Foch, para perpetuar el nombre del glorioso caudillo francés.

Para que proponga la distribución que debe darse a las 300 pesetas consignadas en Presupuesto para premiar a los guardias municipales.

De la Comisión de Hacienda. Cuentas.

Moción del señor Olives Sintés de gratificar en 125 pesetas al jefe de la Guardia Municipal por los trabajos extraordinarios prestados durante este año.

Moción del señor Pons Mesquida de adquirir una nueva máquina de escribir.

Del señor Arquitecto para que estudie el local en que podría instalarse el Museo Municipal para guardar los objetos arqueológicos ofrecidos por don Antonio Vives.

Moción del señor Alcalde para conceder una cantidad a la familia del macero don Francisco Grau, fallecido en 6 del presente.

INDETERMINADO

Al interesarse el señor Olives Sintés para que se active cuanto esté en

relación con el servicio telegráfico a fin de que en breve cuente Menorca con comunicación segura, indicó también la conveniencia de trabajar para conseguir que los correos marítimos se presten en forma que resulte normalizado el servicio y en armonía con las necesidades del comercio y vecindario.

Y se levantó la sesión.

Laboratorio Municipal

Análisis verificados en el mismo durante el mes de Noviembre de 1918.

1.º Agua de la casa de la calle de San Juan número 8; grado hidrotimétrico 11. No da indicios de infección.

2.º Agua de la casa calle San Juan número 10; grado hidrotimétrico 12. No da indicios de infección.

3.º Varias muestras de carbón vegetal que contenían de 10 a 15 por 100 de agua.

4.º Agua de la casa calle Pi y Margall número 84; grado hidrotimétrico 12, no estaba infectada.

5.º Azúcar que se vendía en una tienda con 25 por 100 de materia facultada.

6.º Agua plaza del Príncipe número 10, grado hidrotimétrico 138; residuo seco obtenido por evaporación 11 gramos por 100, no da indicios de infección; cuando el agua tiene 138 grado hidrotimétrico el residuo seco es de 3 gramos por 100 aproximadamente; esta enorme proporción que se nota entre el grado hidrotimétrico y el residuo seco en esta agua demuestra que contiene gran cantidad de sales de sosa o potasa que debe clasificarse pues en el grupo de las minerales.

7.º Agua de la casa calle Santa Cecilia número 48, grado hidrotimétrico 21, no da indicios de infección. Harina alterada por la humedad e infectada por el insecto Tenebrio molitor y sus larvas, desechados por consiguiente para el consumo.

Pan. El pan debe ser poroso y ligero; presentar cavidades numerosas y bastante voluminosas; la miga homogénea y elástica; estas condiciones que caracterizan un buen pan, faltan en la muestra remitida por elaboración defectuosa y cocción a temperatura demasiado elevada y por consiguiente exceso de agua en la miga.

Agua de la calle Bastión número 55; grado hidrotimétrico 12, infectada aunque debilmente.

Mahón 6 de Diciembre de 1918.—El Director, Mauricio Hernández.

Base Naval de Mahon

Aviso

Se convoca a un concurso de proposiciones libres para la construcción de la cerca de tres metros de altura necesaria para terminar de cerrar el límite exterior de la zona amplia de esta Base. El plazo para la admisión de proposiciones en el despacho de esta Jefatura termina al medio día 20 del mes actual, quedando reservada la facultad de no admitir ninguna proposición o de modificar, de acuerdo con el firmante, cualquiera de las presentadas. Se debe especificar plazos y fianzas.

Mahón 6 de Diciembre de 1918.—Pedro M.ª Cardona.

BOTE PARA VENDER.—Lo está uno de treinta palmos.
Informes, San Pedro, 26.—Villaricos.



Sábado 14 Diciembre. A las cinco y media y a las nueve
VERMOUTH DE GRAN MODA

ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO.—RUIDOSO SUCCES
Presentación en este SALON de la genial y bellísima estrella de arte cinematográfico PINA MENICHELLI, en su última y estupenda creación

DORINA

Lujosa presentación Toillettes de última moda

Novela en cuatro partes de Gerolamo Rovetta editada por ITALIA-FILM de Torino. Secundan admirablemente a la gentil Menicelli los artistas Alberto Nepoti y Victoriano Rossi.

Esta preciosa cinta aun no ha sido estrenada en España siendo este SALON el primer cine español que la proyecta.

SEXTETO

Domingo a las 5 y cuarto y 8 y media y lunes a las 9 el mismo colosal programa. Después de la última sesión del domingo GRAN BAILE GRATIS a los concurrentes a la sesión y un hermoso REGALO A LAS SEÑORITAS.

Muy pronto: LAS DOS HUERFANAS y LILIANA, FROU-FROU y TOSCA por la eminente Bertini.

Ayuntamiento de Mahón

El día veinte del actual, a las diez de su mañana, tendrá lugar, en la caseta del reposo de la plaza de la Pescadería, por medio de pregones y en un solo remate, la subasta para el arriendo de las casetas carnicerías disponibles de nueva construcción, sitas en el Mercado del Carmen de esta ciudad, por el plazo que media desde el 1.º de Enero de 1919 al 31 de Diciembre de 1922, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación, sirviendo de tipo la cantidad de 1.500 pesetas anuales cada una.

Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir previamente en la Caja municipal, como fianza provisional, el cinco por ciento del importe del arriendo, debiendo aumentarla el rematante en concepto de fianza definitiva, hasta el veinte por ciento de la cantidad en que le haya sido adjudicada.

Lo que se anuncia para el conocimiento del público.

Mahón a 12 de Diciembre de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—El tema preferente de cuantos se ocupan de teatros es hoy la compañía de ópera italiana que mañana debe llegar y que debutará el martes.

Personas llegadas ayer de Barcelona daban las mejores referencias sobre los artistas que forman dicha compañía.

SALÓN VICTORIA.—Para mañana anuncia la Empresa del Victoria el estreno de la cinta «Dorina», delicada filigrana cinematográfica realizada por Pina Menicelli.

CINE ESPAÑA.—La numerosa concurrencia que ayer favoreció este salón a la hora del vermouh extra confirmó nuestros juicios encomiásticos relativos al film «Hamlet».

Es en efecto una magnífica y artística exhibición del teatro mudo a la que dan realce y brillo artistas de la talla de Elena Makowska, Mercedes Brignone y el notable Ruggeri, contratados por la famosa editora Rodolfi.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La cuestión del cable

Consecuente con la idea que hace algunos meses sugirió nuestra Cámara de Comercio, de que fuera una Comisión a Madrid para gestionar e capital asunto del cable y de nuestras comunicaciones postales, en la sesión celebrada el martes último dicha Corporación designó a su Vice-Presidente señor Lladó, para formar parte de la indicada Comisión.

Ahora toca a los Ayuntamientos nombrar las personas que han de llevar su representación en la misma, pues, por lo que respecta a nuestro Diputado señor Llansó, se mostró desde el primer momento dispuesto a acompañar dicha Comisión a la Corte.

Precisamente estos días nuestro activo Diputado ha visitado al señor Director General de Comunicaciones a quien ha presentado un informe minucioso referente al ignominioso asunto del cable Menorca-Mallorca.

En la entrevista de referencia el señor Llansó recogió impresiones satisfactorias.

La Cámara de Comercio de Mallorca como respuesta a un escrito de la de Mahón en que se exponían los acuerdos para que desaparezcán para siempre las anomalías y deficiencias de nuestras comunicaciones telegráficas y se pedía apoyo respecto al particular; la Cámara de Comercio de Mallorca, repetimos, acordó reanudar las gestiones de la nuestra dignas de aplauso.

De manera que como ve el lector, falta sólo que los Ayuntamientos menorquines nombren sus representantes y que estos se pongan en movimiento para activar definitivamente las gestiones en pro de Menorca ya iniciadas hace tiempo, pero faltas de unidad.

Suceso lamentable

Si El Bien Público no se dejara llevar totalmente de su pasión sectaria no le ocurriría escribir sueltos como el que ayer apareció en sus columnas dando cuenta de un suceso ocurrido entre las calles de Pi y Margall y San Elías en cuyo relato cada línea es una falsedad y cada párrafo una ridiculez.

Hemos procurado informarnos, co-

Teléfono
n.º 15

Cine España

Salón de
Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

Sábado 14 Diciembre 1918.—Gran moda a las nueve

PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL

Aite — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

PRECIOSO

FILM

HAMLET

2.200 metros.—Cuatro partes.—Marca Rodolfi

Según la obra del inmortal dramaturgo SHAKSPEARE, el gran Cervantes inglés. Magnífica, genial interpretación de la gentil y bella Elena Makowska, la esplendorosa estrella italiana Mercedes Brignone y el gran actor Ruggero Ruggeri.

Se proyectará además un regiojante film, titulado: IR POR LANA...

Completarán tan atrayente programa magníficas proyecciones de información e instructivas.

Próxima semana: Grandes exhibiciones.

El domingo a las cinco y a las ocho y cuarto.

CON: Próximamente, las selectas exclusivas: LORENA por la simpática artista Grandais, EL POBRE VALBUENA, LOS TRABAJADORES DEL MAR (dos jornadas) y la grandiosísima serie PANTHER.

Aviso a los fabricantes de monederos de plata

Representante serio, Agente general de varias grandes fábricas de especialidades para la bisutería, que visita desde hace 15 años la clientela al por mayor de Francia, Bélgica y Holanda, desea trabajar mediante comisión, sin sueldo, para fábrica buena y seria de bolsillos y monederos que quiera desarrollar con seguridades sus negocios de exportación. En caso necesario pasará a esta.

Escribir a M. L. PEROU-Agent general de fabriques.
RUE DES AYRES 2-BURDEOS (Francia)

Teléfono n.º 15 Cine España Salón de Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado
Sábado 14 Diciembre 1918.—Gran moda a las nueve

PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL

Arte — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

PRECIOSO :: FILM :: **HAMLET**

2.200 metros.—Cuatro partes.—Marca Rodolfi

Según la obra del inmortal dramaturgo SHAKSPEARE, el gran Cervantes inglés. Magnífica, genial interpretación de la gentil y bella Elena Makowska, la esplendorosa estrella italiana Mercedes Brignone y el gran actor Ruggero Ruggeri.

Se proyectará además un regocijante film, titulado: IR POR LANA... Completarán tan atrayente programa magníficas proyecciones de información e instructivas.

La próxima semana: Grandes exhibiciones. Secciones el domingo a las cinco y a las ocho y cuarto.

ATENCIÓN: Próximamente, las selectas exclusivas: LORENA por la simpática artista Susana Grandais, EL POBRE VALBUENA, LOS TRABAJADORES DEL MAR (dos jornadas) y la grandiosísima serie PANTHER.

Los constructores de calzado

Un documento

Atendemos gustosos al ruego que en nombre de la «Sociedad de Obreros Zapateros» nos dirige su Presidente y publicamos el documento que sigue:

«En Mahón de Menorca a veinte y uno de Octubre de mil novecientos diez y ocho, en la Delegación del Gobierno y ante el señor Delegado y el Alcalde de esta ciudad, se han reunido la mayoría de fabricantes de calzado y los obreros de dicho ramo representados por uno de cada taller para estudiar la demanda presentada por estos últimos a sus respectivos patronos en escrito de fecha 7 de este corriente mes.

Escuchadas todas las observaciones que se han hecho en pro y en contra de la petición de los obreros encaminadas unas y otras a mejorar la situación de los mismos y al propio tiempo defender para lo sucesivo este ramo de riqueza industrial uno de los más importantes de la Isla y base del sostén de numerosas familias, animados todos los presentes por el más elevado sentimiento de patriotismo y con objeto de dar pronta y favorable solución al conflicto se acuerda establecer las siguientes bases que merecen la aprobación de todos los presentes:

1.º A partir del día de hoy, los obreros solicitantes, percibirán en la mano de obra y en los jornales un aumento correspondiente al 10 por 100 sobre el que actualmente perciben, y el día 15 del próximo mes de Diciembre disfrutarán en su totalidad el aumento pedido del 25 por 100.

2.º Los patronos facilitarán las puntas para los tacones a los operarios que confeccionan trabajos a desfajo.

Las precedentes bases son aceptadas por todos y cada uno de los presentes y en prueba de conformidad se acuerda que sean suscritas por triplicado y por todos los fabricantes de calzado de esta localidad, por un obrero de cada taller en representación propia y de sus compañeros y autorizadas por el señor Delegado del Gobierno y el señor Alcalde, quedando una copia en poder de los patronos, otra en poder de los obreros y otra será entregada a la Junta de Reformas Sociales.

Las mencionadas autoridades civiles que subscriben hacen constar haber visto con satisfacción las muestras del levantado espíritu de concordia y mutuo respeto que en la presente ocasión han dado los patronos y los obreros del ramo de zapatería.

Los fabricantes de calzado: Bagur Aloy.—Antonio Sintés.—Bartolomé Mercadal y hermano.—Miguel Frech.—Antonio Comellas.—Antonio Blanco.—José Pons.—G. Pons.—Matías Cánovas.—L. Pons.—G. Pons Riudavets.—P. P. de Emilio Sánchez: Antonio Esteve.—Juan Orfila Orfila.—A. Cardona y C.ª.—Casteyó y Orfila: Un Gestor, Antonio Casteyó.—Damián Bagur.—Juan Orfila.—José Salom y Bagur.—Juan Pons Capella. Jaime Cardona.—Vicente Coll.—Lorenzo Oliver.—Rafael Olives Tur.—G. Gofialons.

Obreros zapateros, en nombre propio y de sus compañeros: Luis Jover.—José Riudavets.—Onofre Fatián.—José Camps Pons.—Bartolomé Pol.—Juan Juaneda.—Francisco Carreras Pons.—Juan Gornés.—Juan Coll Bagur.—José Mercadal.—Marcelino Palmero.—Juan Petrus.—Gabriel Villalonga.—Jaime Martí.—Juan Riudavets.—Vicente Francisco.—Sebastián Villalonga.—Santiago Florit.—Benito Pons.—Francisco Capó.—Manuel Pons.—Juan Olaya Ginés.—Francisco Ameller Capó,

Se ha extendido por triplicado y a un solo efecto.—V.º B.º—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.—V.º B.º—El Delegado del Gobierno, Antonio Giménez.

FONDOS DEL REY ALBERTO

SUSCRIPCIÓN para construir albergue a los belgas que quedaron desamparados con la invasión alemana:

	PESETAS
Suma anterior . . .	825'00
Don Gabriel Gomila Palliser . . .	5'00
Banco de Menorca . . .	50'00
Don Abelardo Lacarrera . . .	10'00
» Martín Escudero . . .	2'00
Suma y sigue.	892'00

Continúa abierta la suscripción en la Administración de este periódico.

El Consejero Delegado del Banco de Menorca, nuestro buen amigo don Abelardo Lacarrera, al hacernos el envío de la cantidad que figura en la precedente lista a nombre de dicho Banco, ofrece hacer sin ningún gasto el giro de la cantidad recaudada.

Agradecemos mucho el ofrecimiento que no dejaremos de aprovechar en el momento oportuno.

JAIME GOMILA MEDICO

Despacho de 2 a 4 tarde
Calle San José, 10.

LA MARÍTIMA

Compañía Mahonesa de Vapores

Caja de previsión

Ultimada la liquidación definitiva para el reparto, entre los inscritos en dicha institución benéfica, de los fondos ingresados hasta el 31 de Diciembre de 1917, se efectuará el pago de los haberes respectivos en las oficinas de la Compañía desde el 16 al 21 del corriente mes, de nueve de la mañana a una de la tarde.

Pasado dicho plazo, se efectuarán los pagos los miércoles de cada semana, a las horas prefijadas.

Los inscritos que no sepan firmar deberán presentarse al cobro con dos personas conocidas de la Dirección, que suscribirán el recibo a ruego y presencia del interesado.

Los ausentes que no pertenezcan actualmente a la tripulación de los buques de «La Marítima», facultarán para que cobre en su nombre a persona residente en esta ciudad, participando el nombramiento a la Dirección, por carta que el interesado hará visar a Consignatario o representante de la Compañía, si lo hubiere en el punto de su residencia, y en caso contrario hará legitimar su firma por Notario o procurará su autenticidad por cualquier otro medio análogo.

Los haberes de los inscritos fallecidos serán pagados a sus herederos, mediante la documentación que en cada caso indique el Abogado asesor de la Compañía, don Pedro Ballester, a quien al efecto podrán dirigirse los interesados personalmente o por intermediario.

Mahón 9 de Diciembre de 1918.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

DORINA

En la cinta «La trilogía de Dorina», o más brevemente «Dorina», la en todos conceptos eminente actriz Pina Menichelli acredita en tres fases diferentes la flexibilidad, las modalidades de que es susceptible su talento artístico, su genialidad asombrosa.

La vemos primero ingenua, sencilla y angelical cuando ejerce de institutriz. Despedida luego pasa por las amarguras de la miseria, huesped de un tenor retirado. Por último Dorina es ya, gracias a su voz portentosa, una diva de renombre, una brillantísima estrella del arte lírico y en este período hace ostentación de magníficos vestidos, de joyas valiosísimas, de toaletas ricas y espléndidas, adecuado marco a la gentileza de Pina Menichelli.

La «Trilogía de Dorina» es una preciosa comedia que se proyecta sobre la pantalla en medio de exhibiciones ora poéticas, ora fastuosas y con intermedios chistosos y regocijantes.

Este film se estrenará hoy en España con acompañamiento musical a cargo del notable sexteto, en el SALÓN VICTORIA.

Unión de Transportistas Marítimos de Barcelona

Delegación en Mahón

Esta Asociación, con objeto de no perjudicar a los cargadores de los vapores de «La Marítima», en las concesiones de pasaje que para los mismos tiene aquella establecidas, ruega a sus respectivos clientes que crean devengar suficiente cuantía de flete para tener derecho a las concesiones aludidas, se sirvan pasar aviso a los respectivos agentes de Aduanas, quienes cuidarán de tener al corriente a la Dirección de «La Marítima» de los fletes que vayan devengando, a cuyo fin contará con ejemplares impresos para que dicha operación se realice con toda regularidad.

Mahón 13 Diciembre 1918.—Por la Delegación de Transportes Marítimos de Mahón.—El Presidente, Antonio Pons Martí.

Ayunamiento de Mahón

Beneficencia

El viernes próximo día veinte de actual a las 12 de la mañana tendrá lugar en estas Casas Consistoriales el concurso para el suministro de aceite, jabón, azúcar, arroz, judías, patatas, pastas, chocolate, café, pan y leche necesarios a los Establecimientos municipales de Beneficencia de esta ciudad durante el próximo trimestre de Enero a Marzo del año de 1919.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados y se adjudicará a los que ofrezcan hacer los suministros en mejores condiciones de baratura y bondad y no se admitirán los precios superiores al corriente en plaza.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón a 13 de Diciembre 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitjes.

PARA ALQUILAR.—Una casa en San Luis, calle Conde Launyon, en las afueras del pueblo. Muy bien situada.

Informes, San Pablo, 20.—Mahón.

Noticias marítimas

El vapor «Rey Jaime I»

El martes por la tarde fuimos a visitar el vapor correo rápido «Rey Jaime I» perteneciente a la flota de la «Isla Marítima» de Palma.

El capitán don Juan Estarellas nos recibió cariñosamente.

Cambiados los saludos, el señor Estarellas se mostró deferente y obsequioso, atención que amablemente nos facilitó cuantos datos deseábamos para esta información.

El «Jaime I» visitaba por primera vez nuestro puerto y es probable que por ahora no vuelva, puesto que en breve debe sufrir un recorrido general.

Tan hermoso buque fué construído por la casa N. Odero y C.ª en los astilleros de Sertri-Ponenti (Génova) con sujeción a las características siguientes:

Eslora, 93 metros; manga, 11'50 y puntal 8'95.

Desplaza 2025 toneladas de registro y 1168 de carga.

Máquinas de triple expansión de 2000 caballos de fuerza cada una, cuatro calderas cilíndricas a llama de retorno y una caldereta.

Su andar es de 18 millas y lleva dos hélices.

Dispone el buque de instalaciones de radio-telegrafía y telefonía.

La tripulación se compone de 64 personas; hay primero y segundo Oficial, primero, segundo, tercero y cuarto maquinista, un radio-telegrafista y un contramaestre. El buque va al mando del experto capitán don Jaime Estarellas.

El «Jaime I» es un barco magnífico (parecido al «Mallorca» de la misma compañía); reúne excelentes condiciones de navegación y se observa a su bordo en todas partes rigurosa limpieza.

La cámara de primera, situada en el centro del barco, es verdaderamente lujosa con 60 literas bien cómodas y suntuosamente amuebladas las camaratas. Hay 10 literas de preferencia.

La segunda cámara instalada, en la popa cuenta con 60 literas con menos lujo, como es lógico, pero asimismo dignas de alabanza.

Los lavabos son plegables y los Waters del sistema más moderno.

En la proa se halla la tercera preferencia capaz para 70 personas, departamento en condiciones muy favorables para el pasaje.

Para el servicio consiguiente hay cinco camareros y una camarera en primera, tres camareros y una camarera en la segunda y dos camareros en la tercera, todos bien educados, atentos y complacientes.

El señor Estarellas tiene 51 años y empezó a navegar en 1885; ingresó de primer Oficial en la compañía Isla el 14 de Diciembre de 1891 y de capitán el 16 de Noviembre de 1905, habiendo mandado todos los buques de la compañía. En el escalafón tiene el número uno.

Posee la Cruz del Mérito Naval con distintivo blanco, concedida por el salvamento del vapor inglés de 10.000 toneladas «Botton Koche» con cargamento de algodón y 42 tripulantes; la medalla de plata de salvamento de naufragos por haber salvado el laúd «Aurora» con su patron y tripulantes en la travesía Palma-Argel.

Hace ocho años que visitó nuestro puerto el vapor «Balear», mandado por el capitán don Jaime Estarellas, que llevaba a bordo buen número de turistas catalanes.

Nos despedimos del señor Estarellas muy satisfechos, a quien agradecemos su atención y amabilidad así como las notas que nos facilitó.

Desde estas columnas saludamos cortesmente al experto marino y cumplido caballero nuestro distinguido amigo don Jaime Estarellas.

Movimiento del puerto

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor correo «Mahón» al mando de su capitán don Juan Femenias. Saldrá el lunes a las nueve de la mañana para Alcudia y Barcelona.

A las ocho de esta noche zarpará de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Actualmente hay cuatro parejas del bou que pescan en nuestras aguas. Últimamente han llegado las embarcaciones «San Miguel» y «Nuevo Gallardo».

Ha sido colocado el palo de popa en el vapor «Menorquin».

La chiquillería en el muelle

No solamente comete desmanes en nuestras calles la chiquillería si que también se ha adueñado del andén del muelle.

Auteyer al anochecer presenciamos como un grupo de ellos se dedicaban a cazar gatos; cogieron uno por desgracia, y lo echaron al mar.

Nosotros preguntamos: ¿es que no hay agentes de vigilancia, señor Inspector de policía? ¿o acaso todo el trabajo ha de pesar sobre la celosa guardia municipal?

Repetidas veces hemos indicado la conveniencia de que preste servicio un agente en el muelle, como hace dos o tres años, y como lo hay en las demás poblaciones; aquí no aparece más que a las entradas y salidas de vapores correos.

No es de extrañar por lo tanto que después de anochecido, y lo mismo que en la ciudad la turba infantil se ensaña de los andenes del muelle y turbe allí el orden y tranquilidad.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—El señor Representante de la Empresa ha recibido el telegrama siguiente:

«Barcelona 13 a las 12-30.

Contratado tenor Mulleras; cuatrocientas pesetas por función; cantará en cinco funciones.

Imposible debutar antes del día 21. El maestro Petri sale hoy.—Pedro Derresdías.»

Según nos informan, la compañía ha debido retrasar su salida de Barcelona en espera de tres artistas que trabajaban en Valencia.

SALÓN VICTORIA.—Vermouth de gran moda amenizado por el sexteto, esta tarde a las cinco y media.

Estreno en España de la preciosa comedia cinematográfica marca Italia film «Dorina», artística e insuperable labor de Pina Menichelli. Léase la información inserta aparte.

Secciones mañana a las cinco y cuarto y a las ocho y media. Después de esta última gran baile de sociedad.

CINE ESPAÑA — Sección de gran moda a las nueve en la que se proyectará la grandiosa película «Hamlet», impresión cinematográfica de la siempre celebrada y emotiva tragedia del inmortal Shakspeare que lleva igual título y creación admirable de los renombrados artistas Mercedes Brignone, Elena Makowska y el genial e inspirado Ruggero Ruggeri.

Secciones mañana a las cinco y a las ocho y cuarto, seguida esta última de un lucido baile de sala.

Al cerrar esta sección dicen que según telegrama recibido ha quedado ya contratada la compañía de zarzuela chica que ha de actuar en el teatro del casino «Del Consey».

Añade nuestro informante que la compañía es muy buena y que llegará el jueves para debutar el próximo sábado.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La cuestión del cable

El Distinguido a Cortes por Mahón doctor Llansó, en telegrama de fecha de ayer, dirigido al señor Alcalde, dice lo siguiente:

«Director General díjome arreglarían cable dentro breves días; interín propuse solución que envié esa Cámara Comercio.»

Sigo gestionando los demás asuntos que usted me recomienda. Salúdale afectuosamente.»

Las gestiones del señor Llansó y la consiguiente respuesta del Director General de Comunicaciones son de carácter eficaz y práctico. La manifestación reciente de aquel alto funcionario es ya más concreta y muy distinta de aquellas vaguedades y subterfugios de antes.

Un nuevo aplauso, pues, a nuestro digno Diputado y a cuantos como el señor Alcalde y la Cámara de Comercio no dejen de la mano el asunto del cable.

Anteayer la Junta de Gobierno en pleno de la Unión Comercial e Industrial de Menorca fué a visitar al señor Alcalde de esta ciudad para enterarse del estado en que se hallan las gestiones encaminadas al arreglo del viejo cable y tendido del nuevo.

El señor Alcalde atendió a los visitantes, dándoles cuenta de los trabajos efectuados y del telegrama que dirigió el Ayuntamiento al señor Llansó, prometiendo además tenerles al corriente de todo lo que se refiriera a este vital asunto.

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos.
F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

El juego

El funesto vicio del juego vuelve a ser la pesadilla de las familias. El terrible juego es por lo visto en Mahón, como mala hierba, que apenas arrancada rebrota. Pero esto no quiere decir que nuestra ciudad sea de peor condición que aquellas en donde se suprime en absoluto el juego. Significa en todo caso que los que especialmente vienen obligados a que la ley contra los prohibidos se observe no cumplen su deber. Y también puede ser que alguien explaye a los mismos jugadores.

Está bien demostrado, comprobado y es evidente que cuando la autoridad gubernativa quiere de veras impedir el juego, lo consigue.

Basta encomendar a la guardia civil la persecución del juego. Cuando este Instituto recibe tal consigna no se juega. Es remedio seguro y probado.

Foot Ball

Si hay tiempo de combinar el partido, mañana domingo lucharán el «Santa Bárbara» y el «Unión».

Caso contrario se efectuará un partido entre el primer equipo reformado del «Mahón F. C.» y el «Deporri».

Por la mañana a las diez; jugarán dos teams infantiles de esta localidad.

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos
F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Baile en el Comité Obrero Republicano

Mañana domingo, después de la última sesión de cine, se dará el tercer baile en el elegante salón Cine España que como los anteriores a no dudar se verá concurridísimo hasta el extremo de no ser suficiente el espacioso local.

TINTAS «WIGTY»

Especialidad: Azul Negra Fija (27) para los libros de Contabilidad.
Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Don Alejandro Rosselló

Nuestro Ayuntamiento acordó en su última sesión felicitar a don Alejandro Rosselló por haber sido promovido a Ministro de Gracia y Justicia.

Creemos acertado el acuerdo por cuanto el señor Rosselló acreditó siempre su valía personal y su talento. Así lo reconoce la prensa de todos los países que dedica frases de elogios al nuevo ministro mallorquín.

He aquí el comentario del acreditado diario republicano y madrileño «El País».

«Los nuevos ministros son: el señor Rosselló, que merece ha tiempo una cartera. Es hombre de pro, es un buen liberal. El otro día escribimos que no había más que media docena entre los dinásticos, y citamos a Rosselló. Era por todos los liberales preconizado como ministro de Instrucción. Va a Gracia y Justicia.»

Por nuestra parte, bien enterados, podemos afirmar que don Alejandro Rosselló y Pastors, de origen modesto, democrático, lo debe todo a sus propios merecimientos. Fiel y consecuente con sus principios y convicciones, se ha mantenido constantemente en la democracia y firme en sus ideas y obras liberales y anticlericales.

Hemos aducido estas razones y estos precedentes para fundamentar nuestra adhesión al acuerdo del Ayuntamiento y la enhorabuena que transmitimos a don Alejandro Rosselló y apreciable familia en la que figuran los hijos políticos del nuevo Ministro nuestros buenos amigos particulares don José Felíu Fons, Diputado Provincial por Menorca, y don Antonio Dou Reus, ex-alcalde de Palma.

Goma líquida «WIGTY»

Elaborada con materias superiores y a base de arábica pura.
Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Exposición de juguetes

Como los años anteriores la señora viuda de Saborido ha instalado y abierto al público una magnífica exposición de juguetes que puede admirarse — pues de admiración es digna — en su acreditado comercio esquina entre las calles del doctor Orfila y del Bastión.

Nos limitaremos hoy a dar la noticia para conocimiento de las familias y de los pequeños a quienes interesa especialmente saber dónde puede esta gente menuda ver colmadas sus ilusiones.

Pero por lo que atañe al concepto comercial y al realce que da a la ciudad una tan hermosa instalación el asunto es merecedor de más amplios informes y volverá por lo tanto a ocupar vuestra atención.

Música en el paseo

Programa que ha de ejecutar la música del Regimiento Infantería de Mahón número 63 mañana domingo en el paseo de Isabel II de 12'30 a 13'30.

1.º Pasodoble «L'itania». — J. Fernández Fao.

2.º Tarantela. — José Lloret.

3.º Valses de la opereta «Eva». — Franz Lehar.

4.º Pasodoble «El Niño Judío». — P. Luna.

Pasta blanca «WIGTY»

La usan los buenos fotógrafos. Adhiere con asombrosa rapidez.
Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Noticias cortas

El Soviet de Berlín ha decidido suprimir las propinas a los dependientes de cafés, hoteles y otros establecimientos. Han fijado el mínimo de salario para los jefes de dependientes en 160 marcos, para los dependientes 90, y para los criados, 75.

Se procede a reparar los brches de las calles de San Jerónimo y de la Plana.

Anteayer fué embarcado en el vapor correo para Barcelona y Cartagena un individuo de la armada custodiado por la Benemerita y que va ha sufrir arresto.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 31 Noviembre

Interior serie A	79'40
Id. B	79'30
Id. C	79'10
Exterior serie A	87'15
Amortizable 5 p. % A	95'60
Id. B	95'00
Nortes	71'50
Alicantes	75'20
Andaluces	67'20
Orenses	24'00
Trasatlántica	00'00
Francos	91'15
Libras	25'69
Dólares	00'00
Liras	00'00

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

El pleito de la autonomía de Cataluña. — Noticias y comentarios

Ocupación de Kiel por los ingleses. — El Kaiser está dispuesto a abandonar Holanda

LA AUTONOMIA

Barcelona 12 [a las 23-40 y 13 a las 5-20.

La retirada de los regionalista

Situación política grave

Lo que dice Cambó

Barcelona. — La noticia de la retirada de los regionalistas del parlamento produjo un revuelo enorme.

Al anunciar el señor Cambó al congreso la retirada de los regionalistas dijo que conocía la opinión de todos los retores de la cámara.

Hizo alusiones al régimen. Tales palabras causaron estupefacción.

Cábalas y comentarios

Madrid. — Se ignora la actitud que fuera del parlamento adoptarán los regionalistas y el camino que seguirán.

Se dice que tienen ya en cartera los pasaportes para que una comisión de sus prohombres pueda ir a entrevistarse con el Presidente Wilson en París.

La prensa dedica al asunto de la autonomía y de la retirada de los regionalistas extensos comentarios.

El conde de Romanones dice que no tiene prisa para cerrar las cortes.

El asunto Bravo Portillo

Barcelona. — Se ha presentado un escrito judicial relativo al asunto Bravo Portillo, el presunto espía puesto en libertad.

El Fiscal del Tribunal Supremo ha empezado su actuación con el estudio de la causa.

Para el domingo se organiza una gran manifestación contra el espionaje.

En el Congreso

Madrid. — En la cámara de diputados una vez pasado el estuor que causó la retirada de los regionalistas se discutieron sin incidentes las tarifas ferroviarias.

Al salir la minoría regionalista quedaron en el congreso los señores Zulueta, Riu, Kindelán y Nicolasi.

Fuera del congreso

Madrid. — Ya fuera del congreso los regionalista se encerraron en las oficinas de «La Lliga».

El ex ministro señor Ventosa ha dicho: — Nos vamos del parlamento porque la dinastía se muestra poco propicia a prestar atención a nuestro problema a fin de solucionarlo.

Daremos cuenta de todo lo sucedido a los amigos de Barcelona y les

explicaremos los motivos en que fundamos nuestra actitud.

Opinión de Zulueta

Madrid. — El prestigioso político señor Zulueta, que milita en el partido reformista, considera estremada la actitud de los regionalistas.

Añade que no responde al acuerdo absoluto de los firmantes de las bases en que se funda la petición de la autonomía integral para Cataluña.

En pleno conflicto

Barcelona. — El jueves celebrará sesión la Mancomunidad para tratar de la autonomía.

Madrid. — El gobierno suspendió durante algunas horas las conferencias telegráficas de prensa y esto alarmó la opinión.

Para justificar la medida se dijo officiosamente que era dictada por el deseo de evitar exageraciones sin motivo.

El conde de Romanones ha desmentido la noticia de supuestas actitudes de la guarnición de Barcelona.

Disturbios en Barcelona

Barcelona 13. — Anoche en las ramblas algunos dependientes de comercio dieron vivas a Cataluña a los que el público contestó con entusiasmo.

Intervino con furia la policía que dió algunas cargas y repartió sablazos sin ton ni son a manera de palos de ciego.

Este proceder dió lugar a la consiguiente alarma, carreras, empujones y cierre brusco de puertas.

El Gobierno

Madrid. — El Presidente del Consejo de Ministros, conde de Romanones, ha dicho que se ha resuelto confiar a una comisión extra parlamentaria el estudio y ulterior informe del asunto de la autonomía.

Se procederá activamente.

El mismo conde de Romanones ha enterado al Rey de todo lo ocurrido en este particular de la autonomía y de la retirada de los regionalistas, motivo de tantas preocupaciones.

De la guerra a la paz

Durante el armisticio

El caído

Londres. — El corresponsal del *Daily Mirror* en Amsterdam, telegrafía diciendo que las personas del séquito de Guillermo II le comunicaron la siguiente declaración del exkaiser:

«Estoy amenazado por todas partes — dijo el emperador — de acusacio-

nes criminales contra las cuales debe defenderse y debo, por tanto, añadir, renunciar a toda declaración hasta el momento en que estas acusaciones sean realmente formuladas.»

Añade el corresponsal que dijo también el emperador:

«Sov un sencillo particular y mientras esté en Holanda no haré declaraciones destinadas a la publicidad. Debéis daros plenamente cuenta de mi posición. No puedo hacer, pues, declaraciones susceptibles de perjudicar a otros personales.» El corresponsal especial de *Daily Cronicle* dice que el kaiser pasa horas enteras escribiendo, cerca de su ventana.

Según los periódicos alemanes, el ex kaiser Guillermo trató de suicidarse días pasados disparándose un tiro.

Un miembro de su séquito resultó herido al tratar de evitar la consumación del atentado.

Revolt lio

París. — Los americanos han entrado en Coblenza.

Atenas. — El ex gran duque Nicolás al frente de contingentes cosacos inicia una campaña por el sur de Rusia.

París. — En Bresl está todo preparado para recibir al Presidente Wilson.

Los ingleses han ocupado Kiel.

Se dice que se aplazará hasta el 1.º de Febrero la entrega de las locomotoras alemanas.

El Rey de Inglaterra padece un resfriado.

El ex kaiser está dispuesto a salir de Holanda.

Berna. — En Berlín continúa la agitación popular.

Telegrama de «La Marítima»
Depositado el 13 a las 22.36.
«Mahón» salido Barcelona nueva treinta; buen tiempo. — Femenias.

PARA VENDER. — Lo esta una tienda de comestibles, situada en la calle de San Jaime número 7, esquina Victory, Villacarlos. Informes en la misma.

Ocasión solo por unos días
Huevos frescos a 5'60 docena.

Pastelería **LA MALLORQUINA**
Hannóver, 46.

BOTE PARA VENDER. — Lo está uno de treinta palmos.
Informes, San Pedro, 26. — V. Carlos.

Tipografía Mahonesa — Calle Nueva

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza

GBIPPÉ

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos

Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 3'50 pesetas

KOPROL

 Laxante excelente
UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECÍFICOS, FARMACIAS Y DROGUERÍAS BIÉN SURTIDAS.

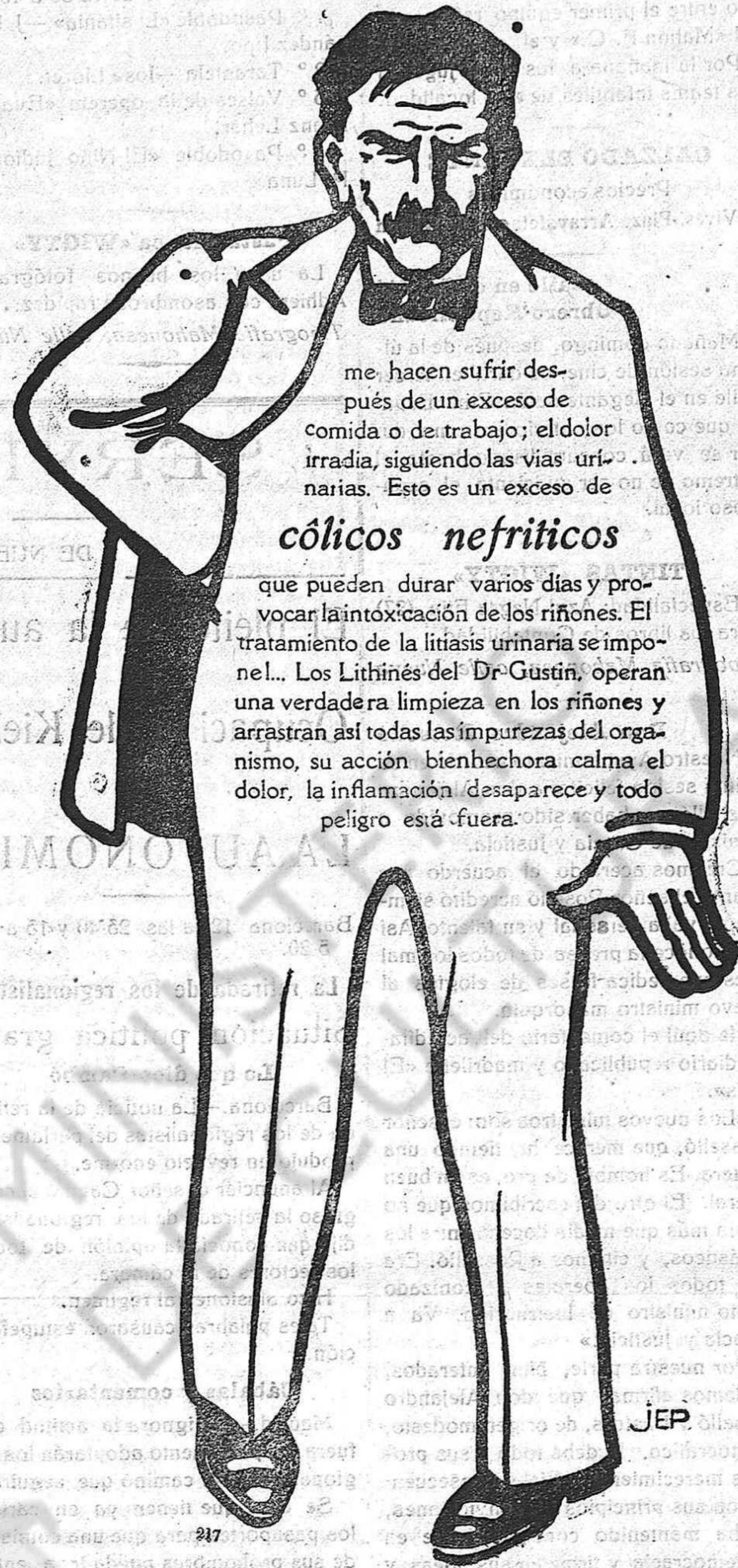
Representante en Menorca:

Don Lorenzo Olives, San Elias, 70, Mahón

Especialidades ZEA. -- Fortuny, 13. -- BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta honradez que el usado al preparar las especialidades ZEA

Mis rinones...



me hacen sufrir después de un exceso de comida o de trabajo; el dolor irradia, siguiendo las vías urinarias. Esto es un exceso de cólicos nefríticos

que pueden durar varios días y provocar la intoxicación de los riñones. El tratamiento de la litiasis urinaria se impone... Los Lithinés del Dr. Gustin, operan una verdadera limpieza en los riñones y arrastran así todas las impurezas del organismo, su acción bienhechora calma el dolor, la inflamación desaparece y todo peligro está fuera.

Los Lithinés del Dr. Gustin

disueltos en un litro de agua, producen un agua mineral deliciosa para beber y aún pura, que se mezcla fácilmente a todas las bebidas, especialmente al vino, al cual da un sabor exquisito.

12 paquetes hacen 12 litros de agua mineral, por 1'20 Pesetas

Depositario único para España: M. DALMAU OLIVERES, Paseo de la Industria, 14, BARCELONA

Motores marinos en venta

	PESETAS
Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude»	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usados en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. — MAHÓN.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN:

Estos libros no sustentan principios, que combata ninguna idea política ni religiosa.

I. **¡Siempre adelante!**
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. **Abrirse paso.**
Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. **El poder de pensamiento.**
Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autogestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

V. **La iniciación en los negocios.**
Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.

V. **El éxito comercial.**
En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

VI. **Actitud victoriosa.**
Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.

VII. **Paz, poder y abundancia.**
Libro de terapéutica mental, medicina espiritual, guía para la vida sencilla y feliz.

XX. **La alegría del vivir.**
He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — En cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

TINTA EN POLVO

O BELISK

AZUL-NEGRA

Es de una calidad inmejorable y fácil de obtener ya que basta mezclar el polvo con agua fría.

Véndese en paquetes propios para un litro de tinta.

Precio, 1'25 pesetas paquete. Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

PIER LAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C^a S. Fernando 34.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERÍA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se muestran a diario en el comercio de José Ruidavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. — Hijo de Pons Murillo, Pí y Margall 30. — Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pí y Margall 0, Mahón.